



Portland Public Schools

Preguntas y Respuestas

PARA LOS ESTUDIANTES DE MARSHALL

22 de febrero de 2011

INFORMACIÓN GENERAL

P: ¿Qué está sucediendo con las tres escuelas en el Campus de Marshall?

R: BizTech, Pauling y Renaissance Arts se cerrarán al fin del año escolar presente. Junio de 2011

P: ¿Por qué está el distrito cerrando a Marshall?

R: Hay tres razones principales: (1) Portland Public Schools necesita cerrar escuelas porque hay menos estudiantes en el distrito y menos dinero para las escuelas; (2) PPS quiere ofrecer un fuerte programa en todas las escuelas preparatorias de la comunidad — lo que significa que la mayoría de las escuelas deben estar casi llenas; y (3) tiempo de viaje para los estudiantes de Marshall a otras escuelas del vecindario es menos que lo que sería para estudiantes en otras partes del distrito escolar.

P. ¿Habrán un evento para conmemorar a Marshall?

R. Sí, Para ayudar con el plan de conmemoración en junio, pónganse en contacto con Katie Essick, kessick@pps.k12.or.us, 503-916-3053.

QUÉ LE PASARÁ A LOS ESTUDIANTES DE MARSHALL

P: ¿Donde irán a la escuela los presentes estudiantes del campus de Marshall del noveno, décimo, y onceavo grado el próximo año escolar? ¿Cómo tomó PPS esta decisión?

R: En la última parte del otoño, los estudiantes de BizTech fueron asignados a asistir a la Preparatoria Franklin empezando en septiembre de 2011, y los estudiantes de Pauling y Renaissance Arts fueron asignados a la Preparatoria Madison. Directores, consejeros y administradores decidieron que era mejor asignar a los presentes estudiantes por escuela pequeña en vez de por donde viven.

Los estudiantes que no quisieron asistir a su nueva escuela asignada (Franklin o Madison) pudieron entrar a una lotería especial para la otra escuela en diciembre. Los estudiantes que más probablemente obtuvieran la escuela que ellos desean si ellos fueran estudiantes del onceavo grado, vivían a más de cinco millas de su escuela asignada o tenían asuntos relacionados con hermanos.

PPS permitió que 70 estudiantes asistieran a la escuela de su selección 70 (Madison o Franklin) y negó la petición de 46 estudiantes. El distrito escolar aprobó todas las peticiones de estudiantes que: (1) Serán estudiantes del 12º grado el próximo año, (2) desean asistir a Madison o (3) son estudiantes del 10º ó 11º grado de Pauling o Renaissance que solicitaron a Franklin con preferencia de hermanos o distancia. PPS puso en la lista de espera a todos los otros del noveno y décimo grado.

P. ¿Qué tal si yo fui asignado a Franklin pero prefiero asistir a Madison?

R: Dile a tu director o consejero. PPS aprobará esta petición, la cual abrirá vacantes adicionales en Franklin.

P. ¿Que tal si yo fui asignado a Madison pero prefiero asistir a Franklin?

R: Al presente no hay vacantes en Franklin para el próximo año. Pero si los estudiantes asignados a Franklin deciden asistir a Madison, tú te puedes poner en la lista de espera para tomar su lugar. Para ponerte en la lista, habla con tu director o consejero. También, cuando el distrito tenga más información sobre la matrícula proyectada, puede haber mas ajustes a la matrícula.

P: He oído que algunos estudiantes están entrando a Cleveland, pero que otros no pueden.

R: La única manera de que los estudiantes actuales del Campus de Marshall podrán transferir a Cleveland es si hay una

dificultad muy específica que hace que sea absolutamente esencial. Los estudiantes actuales de octavo grado que viven en la frontera de asistencia de la Primaria Whitman son asignados a Cleveland.

P: He oído que sólo los estudiantes inteligentes de BizTech pueden elegir a qué escuela van a ir. ¿Las calificaciones toman parte del proceso de selección?

R: No. Los grados toman parte en el proceso de selección de la escuela. Los estudiantes de BizTech son asignados a Franklin a menos que quieran asistir a Madison. Si quieren asistir a Madison, deben dejarle saber a su consejero y el distrito tendrá en cuenta esta petición. Además, los estudiantes tienen la opción de entrar en la lotería del distrito regular que termina el 28 de febrero. Los estudiantes que ingresan a esta lotería tiene una muy buena oportunidad de entrar a Jefferson High School – Middle College de Estudios Avanzados, Roosevelt High School o la de Harriet Tubman Leadership Academy for Young Women. Los estudiantes de noveno grado también puede solicitar para ir a Benson.

P. ¿Puedo participar en la lotería anual de todo el distrito?

R: Si, los estudiantes de Marshall pueden hacer solicitud a través del ciclo anual de transferencias de PPS para los programas de “enfoco” en Benson Polytechnic High School, Jefferson High School–Middle College for Advanced Studies, Harriet Tubman Leadership Academy for Young Women o otra preparatoria de PPS. El ciclo de transferencia termina el 28 de febrero. Las vacantes son muy limitadas. Además, hay otras escuelas charter de PPS y otras opciones educativas. Puedes aprender más de tu director o consejero, o visitando a www.readysetconnect.pps.k12.or.us.

P: Estoy en transferencia de otro distrito. ¿Podré continuar asistiendo a una escuela de PPS?

R: Si eres un estudiante de fuera del distrito, tu renovación cada año es revisada por PPS y el distrito en el cual vives. La renovación depende en el desempeño académico, conducta, logro y asistencia. Necesitarás hacer solicitud a la nueva escuela de PPS como un estudiante de fuera del distrito.

P. ¿Que pasa si quiero graduarme temprano?

R: Los estudiantes que están en línea para graduarse temprano (como estudiantes del onceavo o doceavo grados) pueden tomar clases en la noche por créditos — sin costo para ellos — a través del programa nocturno de Benson llamado Portland Evening Scholars. Habla con tu consejero y aprende más.

P: ¿Puedo ir a la escuela en otro distrito escolar?

R: Generalmente, tu puedes asistir a una escuela en otro distrito escolar sólo bajo “circunstancias extraordinarias.” Ponte en contando con PPS Enrollment and Transfer Center para más información al 503-916-3205 ó enrollment-office@pps.k12.or.us.

EL PRÓXIMO AÑO

P: ¿Cómo iré a mi nueva escuela?

R: PPS planea continuar dando pases gratis de TriMet passes para todos los estudiantes de preparatoria durante el año escolar.

P: ¿Irán nuestros maestros a las nuevas escuelas?

R: Algunos de tus maestros probablemente irán a tu escuela asignada. Una vez que el distrito sepa cuantos estudiantes de Marshall van a ir a Madison y Franklin, puede determinar cuantos maestros se necesitan en esas escuelas. Cuales maestros obtienen cual puesto está basado en antigüedad — es decir, cuantos años de experiencia tienen ellos con Portland Public Schools. Los maestros sabrán sobre sus nuevos asignamientos antes de que termine el año escolar y pueden compartir esa información contigo.

P: ¿Contarán los créditos que he obtenido en Marshall en mi nueva escuela?

R: Si, todos los créditos que has obtenido en Marshall serán transferidos a tu nueva escuela. Los consejeros de Marshall trabajarán con tus nuevos consejeros en tus antecedentes académicos y otra importante información.

P: ¿Cómo pueden los estudiantes participar en el atletismo en sus nuevas escuelas?

R: El director deportivo de Marshall compartirá información sobre las pruebas a los estudiantes atletas en las próximas dos semanas. Todos los estudiantes de Marshall tendrán una oportunidad justa de participar en el atletismo. Todavía no sabemos quiénes serán los entrenadores en Madison y Franklin. Muchos de ellos seguirán siendo los mismos, pero es posible que algunos de los entrenadores de Marshall entrenaran a los equipos de Franklin y Madison.

P. ¿Afectará el cierre de la escuela mi habilidad de asistir a la universidad?

R: No. El transferirse a una nueva escuela no afecta negativamente tus oportunidades de ser aceptado a la universidad.

P. ¿Cómo obtienen los estudiantes cartas de recomendación de los maestros de Marshall?

R: Nosotros recomendamos que los estudiantes les pidan a los maestros por cartas de recomendación este año escolar. PPS también creará una lista de correo electrónico de todo el personal de Marshall que está empleado en el distrito para ayudar a los estudiantes a ponerse en contacto con ex maestros.

P. ¿Habrá una clínica de salud en Franklin y Madison?

R: Si. Ya hay una clínica basada en la escuela en la Preparatoria Madison, y hay un acuerdo con El Condado de Multnomah de abrir una clínica en la Preparatoria Franklin este otoño.

P: Estoy interesado en ser un estudiante líder o ser parte del equipo de porras en mi nueva escuela. Si se hacen las selecciones en la primavera para el próximo año, ¿cómo puedo obtener una oportunidad para ser considerado?

R: El personal de Madison y Franklin trabajará con el personal de Marshall para asegurar que estudiantes de BizTech, Pauling y Renaissance tengan las mismas oportunidades que los estudiantes asistiendo al presente a Madison y Franklin.

P: ¿Cómo pueden los estudiantes participar en el atletismo en sus nuevas escuelas?

R: El director deportivo de Marshall compartirá información sobre las pruebas a los estudiantes atletas en las próximas dos semanas. Todos los estudiantes de Marshall tendrán una oportunidad justa de participar en el atletismo. Todavía no sabemos quiénes serán los entrenadores en Madison y Franklin. Muchos de ellos seguirán siendo los mismos, pero es posible que algunos de los entrenadores de Marshall entrenaran a los equipos de Franklin y Madison.

OTRAS PREGUNTAS

P: ¿Por qué no puede Marshall permanecer abierta para los estudiantes del doceavo grado del próximo año?

R: El mantener el edificio abierto para tan pequeño grupo de estudiantes requeriría que PPS disminuyera el número de curso, lo cual resultaría en pocos electivos a actividades de después de la escuela.

P. ¿Cuales serán las nuevas escuelas preparatorias para mis hermanos menores?

R: Depende a que escuelas primarias o de K-8 se les ha asignado:

- Los estudiantes que viven en el área de la escuela Harrison Park K-8 asistirán a la Preparatoria Madison.
- Los estudiantes en las áreas de Kelly y Woodmere, y Bridger, Lent and Marysville K-8, asistirán a la Preparatoria.
- Los estudiantes en el área de la Escuela Primaria Whitman asistirán a la Preparatoria Cleveland.

P: ¿Qué sucederá con el edificio de Marshall?

R: PPS trabajará con socios para determinar opciones. Si el distrito moderniza escuelas a través del distrito, el campus de Marshall puede ser reabierto temporalmente para los estudiantes desplazados por la construcción.

P: Tengo más preguntas. ¿Quién puede ayudarme?

R: Habla con tu director o consejero.